Ascension Catholic Church

743 SE 76th Ave.
Portland, OR 97215

OFFICE HOURS: Tuesday through Friday 9a.m.-3p.m.

Phone: (503) 256-3897
Fax: (503) 257-4681

Website: www.ascensionpdx.org
E-Mail: vaguilar@ascensionpdx.org

Facebook: Ascension Catholic Church PDX

PASTORAL COUNCIL MEMBERS:
Chair – Keith Bailey
Vice Chair – Alan Edwards
Secretary – Christa Read
Darla Black, Tonya Fuerte, Gina Lundberg,
Adriana Nava, Luis Rodas & Luis Zafra.

The Pastoral Council meets the First Tuesday of each month from August through June.

STAFF CONTACT INFORMATION: Page 2 inside

ENGLISH RELIGIOUS EDUCATION
9:00a.m.-10:00a.m. Grade K to 8
Sunday, 10:30a.m. Pre-School

ADULT EDUCATION: See Inside.

YOUTH GROUP: See Youth Ministry section inside.

MASS SCHEDULE

Saturday Vigil Masses
5:00p.m. (English)
7:00p.m. (Español)

Sunday
8:30a.m. and 10:30a.m. (English)
Preschool open during the 10:30a.m. Mass (September to May)
12:30p.m. (Español)

Weekdays
Tuesday, Wednesday & Friday: 8:30a.m.
Thursday: 12:00p.m.

Holy Days: See Bulletin

RECONCILIATION SCHEDULE:
Tuesdays: 6:30p.m. - 7:30p.m. and by appointment.

MINISTERIO HISPANO - páginas 5 y 6

CATECISMO PARA NIÑOS EN ESPAÑOL:
Inscripciones para el año 2017-2018 se abrirán en el verano

CONFESIONES:
Martes de 6:30p.m a 7:30p.m., o con previa cita.
PARISH STAFF

**Pastor**
Fr. David Jaspers, x11
djaspers@archdpdx.org

**Deacon**
Deacon Tom Hayward, x14
thayward@ascensionpdx.org

**Administrative Assistant**
Veronica Aguilar, x13
vaguilar@ascensionpdx.org

**Business Manager**
Linda Royal, x12
lroyal@ascensionpdx.org

**Hispanic Ministry-Ministerio Hispano**
Maria Solis, Director, x17
msolis@ascensionpdx.org

**Maintenance**
Paulo Gomez, x20

**Music Ministry**
Sr. Celeste Clavel, OSF, Music Director, x18
cclavel@ascensionpdx.org

**Pastoral Associate**
Sharon Grigar, x21
sgrigar@ascensionpdx.org

**Youth, Young Adult & Outreach Coordinator**
Ruth Lopez-Perez, x14
rlopez@ascensionpdx.org

**Receptionist**
Elisabeth (Ely) Guerrero
vrlopez@ascensionpdx.org

**EMERGENCY TELEPHONE NUMBER:**
971-220-5764 - Only for emergencies requiring an anointing (for example if someone is near death and requires anointing of the sick.)

**OFFICE HOURS**
Closed Mondays
9:00am - 3:00pm – Tuesday through Friday

**St. VINCENT DE PAUL FOOD PANTRY HOURS**
Wednesdays 5pm-6:30pm & Thursdays 2pm-3:30pm
(The entrance is located on 76th Ave.)

**IMPORTANT CRISIS NUMBERS**
Alcohol and Drug Youth Line: 503-244-1611
Archdiocese Director of Child Protection
(Cathy Shannon): 503-233-8302
Franciscan Province Pastoral Outreach Coordinator (clergy abuse):
(Angelica Jochim, MFT) 1-800-770-8013
Hispanic Hotline: 503-669-8350
Portland Women’s Crisis Line: 503-235-5333
Pregnancy & Adoption Support: 503-238-5196
Post Abortion Healing: 800-249-8074

**PARISHIONER EMERGENCY ASSISTANCE**
503-256-3897, x21

---

**THIS WEEK IN THE PARISH**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Date</th>
<th>Time</th>
<th>Activity</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Sat 11/03</td>
<td><em>8:30am</em></td>
<td>Men’s Group</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><em>5:00pm</em></td>
<td>Mass</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><em>7:00pm</em></td>
<td>Misa en Español</td>
</tr>
<tr>
<td>Sun 11/04</td>
<td><em>8:30am</em></td>
<td>Mass</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><em>9:00am</em></td>
<td>Sunday School &amp; Parent Group</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><em>10:30am</em></td>
<td>Mass</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><em>12:15am</em></td>
<td>RCIA</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><em>11:00am</em></td>
<td>Spanish Choir – Coro en Español</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><em>12:30pm</em></td>
<td>Misa en Español</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><em>2:15pm</em></td>
<td>Youth Confirmation</td>
</tr>
<tr>
<td>Mon 11/05</td>
<td><em>7:00pm</em></td>
<td>Parish Office Closed</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><em>7:00pm</em></td>
<td>Fraternidad Buenaventura</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><em>7:00pm</em></td>
<td>Ministerio de Intercesion</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><em>7:00pm</em></td>
<td>Grupo Carismático</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><em>7:00pm</em></td>
<td>Al-Anon</td>
</tr>
<tr>
<td>Tues 11/06</td>
<td><em>8:30am</em></td>
<td>Mass</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><em>9:00am</em></td>
<td>Adoration of the Blessed Sacrament</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><em>9:00am</em></td>
<td>Rosary</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><em>1:00pm</em></td>
<td>Women’s Group</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><em>6:30pm</em></td>
<td>Confessions</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><em>7:00pm</em></td>
<td>R.I.C.A.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><em>7:00pm</em></td>
<td>Clases de Catecismo</td>
</tr>
<tr>
<td>Wed 11/07</td>
<td><em>8:30am</em></td>
<td>Mass</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><em>7:00pm</em></td>
<td>Choir Rehearsal</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><em>7:00pm</em></td>
<td>Grupo de Parejas</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><em>7:00pm</em></td>
<td>Grupo de Renovación Carismática</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><em>7:00pm</em></td>
<td>Al-Anon</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><em>7:00pm</em></td>
<td>Young Adults Group</td>
</tr>
<tr>
<td>Thurs 11/08</td>
<td><em>12:00pm</em></td>
<td>Mass</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><em>6:00pm</em></td>
<td>Escuela San Andrés</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><em>6:00pm</em></td>
<td>Women’s Group Social</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><em>6:30pm</em></td>
<td>Práctica del Coro de la Hora Santa</td>
</tr>
<tr>
<td>Fri 11/09</td>
<td><em>11:00am</em></td>
<td>Mass</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><em>7:00pm</em></td>
<td>Grupo de Oración/ Prayer Group</td>
</tr>
<tr>
<td>Sat 11/10</td>
<td><em>9:00am</em></td>
<td>Youth Choir</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><em>11:00am</em></td>
<td>Bautizos</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><em>5:00pm</em></td>
<td>Mass</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><em>7:00pm</em></td>
<td>Misa en Español</td>
</tr>
<tr>
<td>Sun 11/11</td>
<td><em>8:30am</em></td>
<td>Mass</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><em>9:00am</em></td>
<td>Sunday School &amp; Parent Group</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><em>10:30am</em></td>
<td>Mass</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><em>12:15am</em></td>
<td>RCIA</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><em>11:00am</em></td>
<td>Spanish Choir – Coro en Español</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><em>12:30pm</em></td>
<td>Misa en Español</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><em>2:15pm</em></td>
<td>Venta de Comida</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Saturday, November 3**
5:00pm † Dale Moses
7:00pm All Parishioners

**Sunday, November 4**
8:30am Brian Lehman
10:30am † Dale Moses
12:30pm † Família Barba

**Tuesday, November 6**
8:30am

**Wednesday, November 7**
8:30am † Maria Chang

**Thursday, November 8**
12:00pm

**Friday, November 9**
8:30am

**Saturday, November 10**
5:00pm John Johnson
7:00pm All Parishioners

**Sunday, November 11**
8:30am All Pending Immigration Processes
10:30am † Dale Emmons
12:30pm
November begins with the great Solemnity of All Saints. It is the day of our hope, of our destiny. For we have been created by God to return to Him. To be a Saint is our destiny.

The following day, November 2nd, we begin our month-long prayer for the souls of all the faithful departed with All Souls’ Day. The prayer over the gifts says: “Look favorably on our offering, O Lord, so that your departed servants may be taken up into glory with your Son, in whose great mystery of love we are all united. Who lives and reigns for ever and ever.” The Prayer after Communion says: “Grant we pray, O Lord that your departed servants, for whom we have celebrated this paschal Sacrament, may pass over to a dwelling place of light and peace. Through Christ our Lord.”

St. Alice of Schaerbeek (the leper) had a special grace for praying for the dead. Her biography includes several stories of her praying for souls in Purgatory and their release into the fullness of heavenly glory. God even allowed for one of the souls to appear to her and ask her intersession.

November: Remembering the Dead

“In [Jesus] the hope of blessed resurrection has dawned, that those saddened by the certainty of dying might be consoled by the promise of immortality to come. Indeed for your faithful, Lord, life is changed not ended, and, when this earthly dwelling turns to dust, an eternal dwelling is made ready for them in heaven.”

-Preface I for the Dead

In Christ and with Christ we must all make amends for the temporal punishment due to our sins and during this first week of November there is a special indulgence that can be obtained daily for the souls of the faithful departed. Its particular requirement is to visit and pray at a cemetery. Plus, there are the normal requirements: repentance and complete detachment from sin, prayers for the Pope’s intentions, and within a week (before or after) Confession, and reception of the Holy Eucharist. Traditionally, All Souls Day (Día de los Muertos) in many countries includes this by a picnic and prayer at the graves of loved ones.

The Post-Vatican II document by Pope Paul VI on indulgences reminds us: “Following in the footsteps of Christ, the Christian faithful have always endeavored to help one another on the path leading to the heavenly Father through prayer, the exchange of spiritual goods and penitential expiation. The more they have been immersed in the fervor of charity, the more they have imitated Christ in his sufferings, carrying their crosses in expiation for their own sins and those of others, certain that they could help their brothers to obtain salvation from God the Father of mercies. This is the very ancient dogma of the Communion of the Saints, whereby the life of each individual son (and daughter) of God in Christ and through Christ is joined by a wonderful link to the life of all his other Christian brothers (and sisters) in the supernatural unity of the Mystical Body of Christ till, as it were, a single mystical person is formed.”

The Church doesn’t offer indulgences to foster superstition or laxity, but the contrary, to inspire us to a life in Christ including prayer and penances in reparation for our own sins in union with Christ’s cross and in a spirit of “spiritual solidarity” with our brothers and sisters.

In addition to your own prayers and penances, you can include the names of your loved ones or even your enemies in our book of remembrance, which will be included in our Sunday Eucharist.

God bless,
Fr. Jaspers
Our parish is participating in a process that invites us to develop a culture where all know that God is calling us in a unique sense. We are all called by God and invited to hear God's calling all around us through different ages and stages of life.

Last weekend, many of our parish leaders gathered on Friday night and Saturday for leadership formation. Our leaders prayed, learned and gathered in groups, under the guidance of our C3 Team, to plan ways to incorporate the culture of calling into our many activities. If you have questions, or want to learn more about Creating a Culture of Calling, please feel free to speak with any member of our Parish C3 Team: Teresa Carrasco, Sharon Grigar, Fr. Jaspers, Tyler Kuntz, Hoa Nguyen, Ximoara Olvera, Maria Solis.

**Weekly Fundraiser**

**Gift Card Sales (Scrip)**

You are invited to purchase gift cards from Ascension Parish. The church makes a percentage from each card sold, and you pay nothing extra. These are great for your weekly grocery shopping and they make great gifts. Remember to bring your checkbook or cash when you come, and stop by the table in the vestibule.

We stock gift cards for: Fred Meyer/QFC, Safeway, New Seasons, Starbucks, Subway, Burgerville, Ross, Olive Garden, Portland Seafood Grill, Washman.

You can also special order several different gift cards.

Volunteers are needed to help sell the gift cards after mass. Please contact the Parish Office if you are interested in volunteering.

**Prayers**


If you know of someone in our Ascension community in need of our presence or prayers, please give Ruth Lopez a call at our Parish office at 503-256-3897.

---

**OFFERTORY COLLECTION & MASS ATTENDANCE**

**Fifth Week of October 2018:**

$6,734.77

**Fifth Week of October 2017:**

$6,347.52

**MASS ATTENDANCE: 10/27 & 10/28**

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>5:00pm</th>
<th>7:00pm</th>
<th>8:30am</th>
<th>10:30am</th>
<th>12:30pm</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Saturday</td>
<td></td>
<td></td>
<td>125</td>
<td>226</td>
<td>628</td>
</tr>
<tr>
<td>Sunday</td>
<td>93</td>
<td>185</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Total Weekend attendance: 1,257

---

**Worship**

"Therefore, we who are receiving the unshakable kingdom should have gratitude, with which we should offer worship pleasing to God in reverence and awe." Hebrews 12: 28-29

**Mark Your Calendars For These Upcoming Events:**

- **Thanksgiving Day Mass**
  Thursday, November 22 at 9:30am

- **Christmas Concert at Ascension**
  Thursday, December 6 at 7pm

- **Advent Reconciliation Service**
  Saturday, December 15 at 10:00am

- **Adoration of the Blessed Sacrament**
  Tuesdays following the 8:30am Mass until 6pm

Please sign up in advance. Even if you do not sign up in advance, please come and pray!

**Rosary**

The Rosary is prayed on Tuesdays in the chapel following Mass. All are welcome.

---

**OUR NEIGHBORHOOD…**

**Montavilla South Sewer Repair Project Update:**

October 30, 2018

Environmental Services is starting construction on the Montavilla South Sewer Repair Project which will repair or replace approximately 5,765 feet (over one mile) of deteriorating 90-year-old public sewer pipes in the Montavilla Neighborhood (south of Stark Street). These improvements will help protect the public and our environment by reducing the possibility of sewage releases to homes, businesses, and streets. Construction will have several phases and is anticipated to take up to 10 months to complete. To view a project map, go to the webpage at www.portlandoregon.gov/bes/MontavillaS.
Children’s Faith Formation (aka: Sunday-School)
Sundays from 9am to 10am for k-8th grad.
Preschool class for 2 1/2, 3 and 4 year olds during 10:30am Mass.

Parent Group: Sundays from 9am to 10am.
All parents are welcome to come for a refresher on our faith!

RCIA & Adult Baptism, First Communion &
Confirmation Class
Sundays from 12:15pm to 1:30pm
Contact Person: Sharon Grigar

Daytime Women’s Group
1st & 3rd Tuesdays at 1pm in the St. Clare Room.
Explore and discuss the readings for the following Sunday Mass using Sunday by Sunday.
Contact Person: Pat Gomm

Evening Women’s Group
2nd Thursdays: Social Night Out
3rd Fridays: Service at Rahab’s Sisters
4th Thursdays: Enrichment
Contact Persons: Annielaurie Lund & Sharon Grigar

Men’s Group
1st Saturdays at 8:30am
Beginning in the Chapel and continuing in the Conference Room with Symbolon Video series, discussion and refreshments.

AYM
Ascension Youth Ministry
Follow us on Facebook: Ascension Youth Ministry PDX
Ruth Lopez, ext. 14, rlopez@ascensionpdx.org

Middle School and High School Youth Groups:
High school: Tuesday’s 7-8:15pm in Youth Room
Middle School: Fridays 7-8:15pm in Youth Room

Young Adults:
This is a group for young adults aged 18-35 years old, who are interested in building community in faith with young adults around the area.
Meet Wednesdays @ 7pm in St. John Vianney Room

Confirmation:
The confirmation formation group (grades 9-12) will meet with the youth group on every Tuesday from 7-8:15pm.

Confirmation classes for HIGH SCHOOL SENIORS:
Sunday November 4th 2:15pm • Twice monthly

Service, Justice & Outreach

Our parish Social Concerns Team meets monthly. If you would like more information about our team, please contact a team member.

Mission Statement
The mission of Ascension Social Concerns Coordination Team is to inspire and support our parish in living out our baptismal call, integrating Catholic social teaching in our community and promoting the dignity of life.

Nuestra Misión
La misión del equipo de coordinación de Preocupaciones Sociales de Ascensión es inspirar y apoyar a nuestra parroquia a vivir nuestro llamado bautismaal, integrando la enseñanza Social Católica en nuestra comunidad y promoviendo la dignidad de la vida.

Team Members/Miembros del equipo:
Estela Garcia Lopez, Rudy Grigar, Sharon Grigar, Connie Held, Martha Herrera, Diana Jenness, Hoa & My Phuong Nguyen, Maria Parish, MaryLee Stahl

A Moment for Grace - A Prayer for Refugees
God of our Wandering Ancestors,
Long have we known
That your heart is with the refugee:
That you were born into time
In a family of refugees
Fleeing violence in their homeland,
Who then gathered up their hungry child
And fled into alien country.
Their cry, your cry, resounds through the ages:
“Will you let me in?”
Give us hearts that break open
When our brothers and sisters turn to us
with that same cry.
Then surely all these things will follow:
Ears will no longer turn deaf to their voices.
Eyes will see a moment for grace instead of a threat.
Tongues will not be silenced but will instead advocate.
And hands will reach out—
working for peace in their homeland,
working for justice in the lands where they seek safe haven.
Lord, protect all refugees in their travels.
May they find a friend in me,
And so make me worthy
Of the refuge I have found in you.
Amen. (Catholic Relief Services)
Misa en Español
Sábado - 7:00pm
Domingo - 12:30pm

Horario de Oficina
De martes a viernes de 9am a 3pm
(503) 256 3897

Confesiones:
Martes 6:30-7:30pm y con previa cita

Grupo de Parejas: Miércoles - 7pm
Escuela San Andrés: Jueves - 7pm.
Hora Santa: Primer viernes del mes - 7pm.
Misa de Sanación: Tercer viernes del mes - 7pm.
Asamblea de Oración: Segundo y cuarto viernes - 7pm.

AYM
Ascension Youth Ministry

Síguenos en Facebook: Ascensión Youth Ministry PDX
Ruth López, ext. 14, rlopez@ascensionpdx.org

Grupos de Jóvenes de secundaria y preparatoria:
Preparatoria: Todos los Martes de 7-8:15pm.
En el Salón de Jóvenes
Secundaria: Viernes de 7-8:15pm.
En el Salón de Jóvenes
¡Todavía puede registrarse!

Jóvenes Adultos:
Un grupo para jóvenes de 18-35 años de edad, que están interesados en crear comunidad en fe con otros jóvenes adultos en el área.
Nos juntamos los miércoles @7pm en el Salón St. John Vianney

Confirmación:
El Grupo de Formación para la Confirmación (Grados 9-12) se reunirá con el grupo de jóvenes cada martes de 7-8:15pm.

Clases de confirmación para los jóvenes del ÚLTIMO AÑO DE PREPARATORIA:
Domingo, Noviembre 4 a las 2:15pm
Nos reunimos dos veces al mes

PRIMERAS COMUNIONES
Los niños se están preparando para hacer su Reconciliación por primera vez, el día 17 de noviembre. Les pido pongan a estos niños y niñas en sus oraciones, para que sigan aprendiendo más y sigan creciendo en su fe católica.

BAUTIZOS
En el mes de diciembre no habrá Bautizos.
Diciembre es un mes muy ocupado para la Iglesia y para todos nosotros ya que tenemos varias actividades de celebración que incluyen: la venida del Adviento, la festividad de la Misa de la Concepción, la festividad de la Virgen de Guadalupe, las posadas, la Navidad, y el Año Nuevo.
En enero serán los próximos y primeros bautizos del 2019.
Este atento a los nuevos avisos.
Noviembre: Recordando a Nuestros Seres Queridos Difuntos

En Jesús brilla la esperanza de nuestra feliz resurrección; y así, a quienes la certeza de morir nos entristece, nos consuela la promesa de la futura inmortalidad. Porque para los que creemos en ti, la vida no termina, sino que se transforma, y al deshacerse esta morada terrenal, adquirimos una mansión eterna en el cielo.

-Prefacio de Difuntos I

El mes de noviembre comienza con la gran solemnidad de Todos los Santos. Es el día de nuestra esperanza, de nuestro destino. Porque hemos sido creados por Dios para regresar a Él. Él ser santos es nuestro destino.

Al día siguiente, el 2 de noviembre, el Día de Muertos comenzamos la oración mensual por las almas de nuestros seres queridos difuntos. La oración sobre las ofrendas dice “Acepta en tu bondad nuestras ofrendas, Señor, para que tus siervos difuntos sean recibidos en la gloria de tu Hijo, a quien nos unimos por este gran ministerios de amor. Quien vive y reina por los siglos de los siglos”. La oración después de la Comunión dice: “Te pedimos Señor, que tus siervos difuntos, por quienes hemos celebrado el Misterio pascual, lleguen a la mansión de la luz y de la paz. Por Jesucristo, nuestro Señor.”

Santa Alicia de Schaarbeek (la leprosa) tenía una manera especial de orar por los difuntos. Su biografía incluye varias historias de sus oraciones por las almas del purgatorio, y su entera liberación a la gloria eterna. Y Dios permitió que una de estas almas se le apareciera para pedirle que intercediera por el ante Dios nuestro Señor.

En Cristo y con Cristo debemos todos hacer penitencia por los castigos temporales debido a nuestros pecados, y durante la primera semana de noviembre, existe una pequeña indulgencia especial que puede ser obtenida diariamente por las almas de los fieles difuntos. Es un requisito en particular el visitar y orar en el cementerio. Además, existen requisitos normales como: el arrepentimiento y completa separación del pecado, orar por las intenciones del Papa, confesarse esa misma semana (antes o después), y recibir la Santa Eucaristía. Tradicionalmente, el Día de los Muertos en muchos países incluye el altar de muertos y una comida especial en las tumbas de nuestros seres queridos.

El documento post-vaticano segundo del Papa Pablo VI el cual trata el tema de indulgencias nos recuerda, “Los fieles, siguiendo las huellas de Cristo, siempre han intentado ayudarse mutuamente en el camino hacia el Padre celestial, por medio de la oración, del ejemplo de los bienes espirituales y de la penitencia; cuanto mayor era el fervor de su caridad con más afán seguían los pasos de la pasión de Cristo, llevando su propia cruz como reparación de sus pecados y de los ajenos, teniendo por seguro que podían favorecer sus hermanos ante Dios, Padre de las misericordias, en la búsqueda de la salvación. Este es el antiquísimo dogma de la comunión de los santos, según el cual la vida de cada uno de los hijos de Dios, en Cristo y por Cristo, queda unida con maravilloso vínculo a la vida de todos los demás hermanos cristianos en la unidad sobrenatural del Cuerpo místico de Cristo, formando una sola mística persona”.

La Iglesia no ofrece indulgencias para fomentar la superstición o la falta de disciplina, sino al contrario, lo hace para inspirarnos a tener una vida con Cristo, incluyendo la oración y la penitencia en reparación de nuestros pocos pecados en unión con la Pasión de Nuestro Señor Jesucristo en la cruz, inspirando un espíritu de solidaridad con nuestros hermanos y hermanas.

Adicionalmente a tus propias oraciones y penitencias, te invito a agregar los nombres de tus seres queridos, y hasta de tus enemigos, en nuestro Libro de Recordatorio, los cuales serán agregados durante la Eucaristía del domingo.

Que Dios los Bendiga,

Padre. Jaspers
Please tell these advertisers you saw them on your Sunday Bulletin.

Isabelle Zifcak
Principal Broker, GRI
503-888-7464
iz@mttaborrealty.com

Mt. Tabor Realty
6838 SE Belmont
Portland, OR 97215
www.mttaborrealty.com
Serving Portland since 1965!

DANNA BROTHERS' ELMER'S
Gethsemani Funeral Home
Gethsemani Crematory
PASTORAL & COMPASSIONATE CARE
503-659-1350 • ccpdxor.com
11666 SE Stevens Rd. • Happy Valley, OR 97086
CHURCH OWNED AND OPERATED

El Buen Pastor
LIBRERIA CATOLICA
Artículos Religiosos
Nacimiento 15% OFF
Niño Dios
Virgenes De Guadalupe
Ropa Para niño Dios
Any Questions Call Julissa Camara
503-816-7616
Ascension Church Miembro

The Bridge Between Your Faith and Everyday Life.
MaterDeiRadio.com

CatholicMatch®
Oregon
CatholicMatch.com/meetOR

Mt. Scott Funeral Home
www.mtscottfuneralhome.com
(503) 771-1171
4205 SE 59th Ave., Portland, OR 97206

Mt. Tabor Realty
Saying's OLD COUNTRY KITCHEN
A NEIGHBORHOOD PUB
ON THE SLOPES OF MOUNT TABOR
10519 SE Stark St • Portland
calderapublichouse.com

Do You Have Arthritis Knee Pain?
Ask Your Doctor About The Bellacure
OA Knee Treatment Device

Brooke
For All Your Roofing Needs:
• Tear-offs
• Reroofs
• Repairs
• Moss Remedies
• And More

Superior Roofing
ROOFING & REPAIR EXPERTS
Think Superior • Think Excellence
Over 25 years of Roofing Experience
Any Pitch, Any Roof, Any Time!
Commercial & Residential
Licensed • Bonded
Insured in OR & WA
OR-CCT E186066 • WA-SUPP#910M2
www.TheSuperiorRoofers.com

Catholic Printery
Printing
Digital & Offset

20% Off*
(First time customers)
Call Jeremy
1-800-867-0660
tomo@catholicprintery.com

Change how others view your business! To advertise on this parish bulletin, contact:
Tom Ott (888) 944-0660
tomo@catholicprintery.com

---

Call today for a free quote and discover the Bloom Pest Control difference!
503-713-6213

Call today for a Free Estimate!
503-762-3123

Change how others view your business! To advertise on this parish bulletin, contact:
Tom Ott (888) 944-0660
tomo@catholicprintery.com

---

John J. O'Hara – Warren Allen, LLP Attorneys at Law
“I started advertising on our parish bulletin many years ago. I now have an ad in ten parish bulletins, reaching nearly 12,000 families in our area on a weekly basis. For that exposure, the cost is very reasonable. As far as print advertising goes, bulletin advertising has been the most effective for me.”

---